

hija tuya, a parido un niño, el qual nos a sido concedido por el Señor de lo criado: venimos á satisfacer y quietar tu corazon. El rey *Tegoçomocli* respondió: Mexicanos: mucho contento y placer e reciuido con esa nueva: descansá mientras doi noticia dello á mis grandes y señores; y mandolos llamar. Vinieron ante él los señores de *Azcaputzalco* y de *Tacuba* y de *Cuyuacan*, y dándoles noticia del parto de su hija, ellos le dieron el parabien, mostrando dello mucho contento, y pidiéndoles parecer del nombre que mandaua poner á su nieto. Ellos, viendo el tiempo en que auia naçido, segun sus agüeros y conjeturas, dixeron se deuia llamar *Chimalpopoca*, que en nuestra lengua quiere decir *Rodela humeadora*; y con este acuerdo salieron de su presencia y se fueron á los mensageros y les dieron el parabien del nacimiento de su príncipe, y les dixeron cómo el rey mandaua se voluiesen, y que de su parte saludasen á su rey y á su hija, y que el niño se llamase *Chimalpopoca*.

Luego que los mexicanos se fueron luego en pos dellos, partieron todos los señores de *Azcaputzalco*, *Tacuba* y *Cuyuacan* á México con los mexores presentes que pudieron, á su modo y usança, y fueron á dar el parabien al rey y á la parida, rogándoles de parte de su rey y señor le llamasen <sup>1</sup> el nombre que él le daua, y así se lo pusieron con beneplácito de toda la ciudad, y dando los mexicanos muchas gracias á los tepanecas; y enviándoselas al rey *Tegoçomocli* se volvieron todos á sus lugares, dando las nuevas á *Tegoçomocli* de todo lo que los principales auian hecho, lo qual les agradeció mucho.

Considerando que ya tenia en *Mexico* prenda y nieto heredero del reyno persuadido por la hija, poniéndole delante al niño y el trauajo de ser tributarios, y el gran trauajo que la ciudad padecia con tan ordinario tributo subsidio; el rey, movido por el piadoso ruego de su hija, hizo su junta y consejo con intencion de relevar y quitar el tributo y pension á los mexicanos; y ya que todo no pudiese, al menos parte: y proponiendo el negocio á sus principales, rogóles condesendesen con su determinacion y deseo, que era de aliviar á los mexicanos del tributo que en señal de vasallaje le so-

<sup>1</sup> Impusiesen.

lian dar. Los señores y grandes de *Azcaputzalco*, no mostrando muy buen rostro á lo que su rey les pedia, por no desabrillo, condecendieron que, ya que no todo, les fuese quitada mucha parte del tributo, y así el rey *Tegoçomocli*, viendo la voluntad de los de su reyno, determinó de alivialles la pension en las cosas mas graves, y dexalles las cosas que fácilmente pudiesen cumplir: y así invió sus mensageros á *México* y que dixesen al Rey y á los demas señores de su parte, que la causa de auer piedad dellos era justa, pues tenia su hija y nieto en aquella ciudad; y quel tributo que hasta aquel dia solian dar ordinario que él lo quitaua, y que porque los de su corte no venian en que se les quitase todo, que de ay en adelante lleuasen cada año dos patos de los que se criauan en su laguna y algunos pezes y ranas, con las demas sauandijas que se crien en la laguna, y que descansasen, quel lo tenia por bien tomasen algun resuello de lo mucho que hasta entonces auian sido molestados y affigidos. Oida la buena nueva por los mexicanos, con grandísima omildad fueron á rendir las gracias al señor de *Azcaputzalco* y agradecer un tan gran beneficio como se les hacia.

Estando ya los mexicanos mas releuados y descansados y contentos, la Reyna *Ayauçiuatl*, que les era protectora y favorable, murió, quedando el niño *Chimalpopoca* de edad de nueve años. Muerta la Reyna, dicen que los mexicanos se entritesieron y turuaron de miedo, auiendo perdido tan buena abogada, TEMIENDO no les tornasen A IMPONER el tributo; empero confiando en el niño se quietaron, y dicen algunos que casaron á su rey con una hija del señor de *Cuauhnauac*, de quien tuvo otros muchos hijos. Otros quantan que no, sino ya que conceda que se casó con la hija del señor de *Cuauhnauac*, que en sus pinturas <sup>1</sup> no allan auer tenido mas hijos de <sup>2</sup> *Chimalpopoca*, ni yo en quantas pinturas y escrituras deste rey e visto no allo mas noticia de solo á él; porque demas de que no allamos noticia, allo por muy verdadero auer muerto este rey un año despues que su muger; el qual no reinó mas de trece años y murió muy moço, de poco mas de treinta años.

Rigió y gobernó con mucha quietud y sociego, y fué muy querido

<sup>1</sup> O historias.

<sup>2</sup> Esto es, sino á.

de sus señores y de toda la demas gente comun. Empeçó á poner leyes y ordenanzas en su República, en especial en lo que tocava al culto de sus dioses, que era en lo que sobre todo se esmerauan todos los señores y reyes, teniéndose ellos por semejança suya y teniendo que la honra que se hacia á los dioses se hacia á ellos; y así por cosa muy señalada é importante tenian entre las otras cosas el aumento de su templo y el culto de su dios y el desear la libertad de su República, aunque el tiempo de su prosperidad en aquella éra no era llegado, y ellos estauan muy apartados y encorridos por la mucha mas libertad y prouision que las demas gentes y naciones de que ellos estauan cercados, tenian: y aunque aflixidos, no se mostrauan pereçosos ni flacos, antes se exercitauan en hacer arcos y en las cosas de la laguna: y no solamente en tratar y contratar con ellos, andando de acá para acullá, trayendo prouision á su ciudad y en pescas, empero juntamente empauesauan sus barcos y canoas y se exercitauan en las cosas de la guerra por el agua, entendiendo adelante les seria menester estar exercitados en el tal menester, porque si se a de tratar verdad, todos los alágos y tratos y amistad que con las demas naciones sus comarcanas tratauan, eran fingidas y fundadas sobre malicia y traycion, todo aforrado en falsedad encubierta, para despues hacer su hecho mas á su salvo; y con esta omildad fingida con que tratauan y asegurauan á sus vecinos, hacian sus hechos tan bien, que enchian su ciudad de gente de los comarcanos y atrayan las naciones, hinchando<sup>1</sup> su ciudad, auecindándolos en ella y emparentándose por via de casamientos, todo lo mas que podian, todo ordenado al multiplico de su ciudad.

Tenian juntamente con esto muy ganadas las voluntades á los tezcucanos y á todas las demas gentes que podian, tratando muy bien los forasteros y caminantes y los tratantes que los conuidauan á acudir á sus mercaderías, á los mercados de la ciudad, ques lo que mas enriqueçe las ciudades; y esta nacion ES DE TAL CALIDAD, que adonde les hacen buen ospedaje y los alagan y dan de comer y beber acuden de voluntad, especialmente si les muestran buen rostro, ques en lo quellos mas miran; y así, aunque en tiempo deste rey, *Vitzilivuitl*, que fué el segundo deste nombre, no uvo cosa notable

<sup>2</sup> Henchiendo, ó acrecentando.

mas de lo que atras queda dicho, tuvo, empero, gran cuidado del aumento de su ciudad y de agradar á todas las naciones y conuidallas y atrallas<sup>1</sup> en favor de la nacion mexicana, todo endereçado á lo que adelante pretendian, haciéndose, como dicen, piés, por despues ser caueça, como lo fueron, pues todo lo mandaron y señorearon.

Tristes los mexicanos de la muerte de su Rey, y viendo que tan poco les auia turado, siéndole tan aficionados por la inclinacion y deseo que en él sentian de poner en libertad la ciudad y del aumento della, y de procurar tierras para el sustento de la república y para heredades y sementeras, sintiendo mucha pesadumbre de que todo venia de acarreto, no teniendo donde poder hacer sementeras y questauan en manos de los comarcanos, atajalles el camino y no dejalles entrar cosa de prouision, y mandar á sus vasallos que no les vendiesen maiz ni frixoles ni las demas cosas quellos comen y de que se sustentan, estauan siempre con cuidado y sobresalto los mas y mejores dellos. Tuvieron su consejo sobre la election del que auia de reynar, deseando fuese tal y con los mesmos propósitos y deseos quel pasado, que no solamente les asegurase su ciudad, pero que tambien les procurase libertad, sintiéndose ya con fuerças y aliento de ponerse en armas, si fuese menester, y solo les faltaua quien les animase y industriase en ello, lo qual no poco importa para animar los ánimos y hechos de los acouardados y temerosos, como los mexicanos estauan: y así determinaron en su ayuntamiento y consejo de elegir al hijo de *Vitzilivuitl* que á la saçon tenia diez ó once años, llamado *Chimalpopoca*, nieto del rey de *Azcaputzalco*, para tenelle propicio y descuidado en lo que pretendian, como adelante diré.

<sup>1</sup> Atraerlas.